

CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA / UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE / FIGYELMEZ / FORSIGTIG / ΠΡΟΖΟΧΗ / ΕΤΤΕΒΑΖΟΥΣΤΕ / HUOMIO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / АТСАРГІЯ / UZMANĪBU / ATTENZJONI / АТЕНЦІЯ / POZOR / OPREZ

<p>Dear Customer, This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety. European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY</p>	<p>Gentile Cliente. Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY</p>	<p>Szanowny Kliencie, Niniejsze urządzenie spełnia wymagania obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych. Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY</p>	<p>Αγαπητέ πελάτη, Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις έγκυρες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφαλή ηλεκτρική σύνδεση. Αντιπροσωπεύει της JVC KENWOOD Corporation για την Ελλάδα: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ</p>	<p>Gienimajais klient! Šī ierīce atbilst Eiropas spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību un elektroskābe. JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VĀCĻVA</p>
<p>Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin, dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND</p>	<p>Geachte klant, Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid. De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUITSLAND</p>	<p>Vážení zákazník, tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů. Evropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO</p>	<p>Luoguetud klient! See sädade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektroohutuse kohta. JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMA</p>	<p>Għażiz Konsumentur, Dan i-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u standardi Ewropej validi dwar il-kompatibilità elettromagnetika u s-sigurtà elettrika. Il-Rappreżentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, il-GERMANJA</p>
<p>Cher(e) client(e), Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE</p>	<p>Caro Cliente, Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA</p>	<p>Vážení zákazník, toto zariadenie spĺňa platné európske smernice a normy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO</p>	<p>Hyvä asiakas Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta. JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA</p>	<p>Stimate client, Acest aparat respecta prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică și la siguranța dispozitivelor electrice. Reprezentantul European a Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA</p>
<p>Apredado cliente, Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA</p>	<p>Bästa kund, Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND</p>	<p>Tisztelt vásárló, Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitási, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak. JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMETORSZÁG</p>	<p>Уважаемии клиентии, Този уред отговаря на валидните европееки директиви и стандарти по отношение на електромагнитната съвместимост и електрическа безопасност. Европейското представителство на корпорацията JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ</p>	<p>Dragi kupec, Този уред отговара на складу з ваљјавним европским директивима и стандарди, ки се наанајао на електромагнетно здружљивост и електрично вјарност. Европски представник корпорације JVC KENWOOD је: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMCĴJA</p>
<p>Apredado cliente, Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA</p>	<p>Bästa kund, Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND</p>	<p>Kere kunde, Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og standarder angående elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed. Representant i Europa for JVC KENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND</p>	<p>Gerb. kliente, Šis aparats atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus susijusius su elektromagnetiniu suderinamumu ir elektros sauga. JVC KENWOOD Corporation* atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETUJA</p>	<p>Поштовани korisnici, Ovaj uređaj u skladu je s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost i električnu sigurnost. Zastupnik tvrtke JVC KENWOOD za Europu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMČKA</p>

<p> (Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.) To prevent bad effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste. (Anzuzwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte.) Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden.</p>	<p>(Anvendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldsindsamling.) For at forhindre uheldige virkninger på helbred og miljø, må bortsaffelse sammen med almindeligt husholdningsaffald ikke finde sted. (Σοχέι με τὴ χώρα που ἔχουν υιοθετήσει ξεχωριστὰ συστήματα συλλογῆς απορριμμάτων.) Για τὴν αποφυγὴ αρνητικῶν συνεπειῶν στὴν ἀνθρώπινη υγεία καὶ τὸ περιβάλλον, μὴ τὸ απορρίψετε μετὰ τοῦλοιστο οικιακῶν απορριμμάτων.</p>
<p>(Applicable pour les pays qui ont adopté un système de ramassage des ordures séparé.) Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebus comme ordure ménagère générale. (Aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos.) Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos generales.</p>	<p>(Kohalduid riikidele, kus on sätestatud jäätmete sorteerimise nõue.) Väitmaks negatiivset mõju inimese tervisele ja keskkonnale, ärge kõrvaldage kasutustelt koos olmejäätmetega. (Kohalduid maita, joissa on käytössä erilliset jätteenkeräysjärjestelmät.) Vältä terveydelle ja ympäristölle aiheuttamia haittoja hävittämällä tuote erillään tavallisesta talousjätteestä.</p>
<p>(Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.) Per prevenire gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano. (Van toepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.) Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal huisvuil weg.</p>	<p>(Отнася се за страни, приели системи за разделяно събиране на отпадъци.) Цел предотвратяване на негативните ефекти върху човешкото здраве и околната среда, моля, не изхвърляйте с битови отпадъци. (Täiormaa salsye, kuriose naudojamos kitos atlieku surinkimo sistemoms.) Noredami išvengti blogų pasekmių žmogaus sveikatai ir aplinkai, produktą nešalinkite kaip buitinių atlieku.</p>
<p>(Aplicável para países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separado.) Para prevenir efeitos adversos na saúde humana e meio ambiente, não elimine como lixo doméstico geral. (Gällar länder med separata system för avfallshantering.) Kasta inte produkten bland vanlig hushållsoppor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljökador. (Dotyczy krajów, które przyjęły odrębne systemy zbioru odpadów.) Aby uniknąć złych skutków dla zdrowia ludzkiego i środowiska, nie wyrzucaj razem z odpadami domowymi.</p>	<p>(Attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā dalītās atkritumu savākšanas sistēmas.) Lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz veselību un vidi, līdzu, neizmetiet kā parastus sadzīves atkritumus. (Applikabili għal pajjizi li adottaw sistemi differenti ta'għbir tal-iskart.) Biex tivta effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart generati tad-dar.</p>
<p>(Vztahuje se na země, které zavedly systém tříděného shromažďování.) Aby se předešlo nežádoucím účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, nelikvidujte jako běžný domácí odpad. (Pre krajiny, ktoré zaviedli systémy zberu separovaného odpadu.) Aby sa predišlo nežiaducim účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, nelikvidujte ako bežný domáci odpad.</p>	<p>(Uparabja se v državah, ki sprejlele sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.) Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjstskimi odpadki. (Primjenjivo u državama sa sustavom odvojenog prikupljanja otpada.) Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagati u komunalni otpad.</p>

English Deutsch Français

<p style="text-align: center;">CAUTION</p>	<p style="text-align: center;">VORSICHT</p>	<p style="text-align: center;">PRÉCAUTIONS</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation. • In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones. • When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise. • This unit has a drip-proof specification equivalent to IPX2(except 1 button remote); do not wear it under water. 	<ul style="list-style-type: none"> • Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen. • Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung der Kopfhörer Schläge durch statische Aufladung verspüren. • Bei der Verwendung von Kopfhörern könnten Sie Geräusche wahrnehmen, die durch Reibung von Kabeln bei Bewegung verursacht werden. • Dieses Gerät verfügt über eine Tropfsicherheits-Spezifikation, die IPX2 entspricht (ausser 1-Tasten-Fernbedienung). Tragen Sie es nicht unter Wasser. 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation. • Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque. • Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice. • Ce casque est doté d'un indice de protection équivalent au niveau IPX2 (sauf la télécommande 1 bouton); ne pas l'utiliser sous l'eau.

WARNING

WARNING

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.

ACHTUNG

- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung des Kopfhörers im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.

ATTENTION

- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.

ADVERTENCIA

- No escuche con el volumen alto durante periodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.

AVVERTENZA

- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.

WAARSCHUWING

- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.

ATENÇÃO

- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso pode resultar em um acidente.

WARNING

- Lýssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.

OSTRZEŻENIE

- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.

UPOZORNĚNÍ

- Neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení ani při jízdě na kole.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.

UPOZORNENIE

- Nepočúvajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasitosti. Nepoužívajte počas jazdy autom alebo pri bicyklovaní.
- Ak používate sluchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.
- Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.

ADVARSEL

- Lyt ikke ved høy lydstyrke i lengere tid. Må ikke brukes, mens man kører bil eller sykler.
- Vær spesielt oppmerksom på den omgivende trafikk i nærheten, når hovedtelefonene brukes utenfor. Forsømmelse av dette kan føre til ulykker.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματος.

HOIATUS

- Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.

VAROITUS

- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajaessasi tai pyöräillessäsi.
- Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

ВНИМАНИЕ

- Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колоездене.
- Когато използвате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа.

ISPEJMAS

- Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
- Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

BRĪDINĀJUMS

- Ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu.
- Izmantojot austiņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.

TIWISSJA

- Tismax b'volum gholi ghal perjodu twil. Tużaz waqt li qed issug jew waqt li qed issug rota.
- Ogghod attent b'mod partikolari ghat-traffiku madwarek meta tkun qed tuża l-headphones barra. Jekk ma taghmilx hekk jista' jsehh incident.

AVERTISMENT

- And auscultati cu volum mare pentru o perioada extinsa de timp. Nu utilizati atunci cand conduceti vehicul sau cand mergeti pe bicicleta.
- Acordati atentie speciala traficului din jurul dvs. atunci cand utilizati castile in exterior. Nerespectarea acestor instructiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.

OPOZORILO

- Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
- Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

UPOZORENJE

- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.

English

Audio/phone operation (example for iPhone)

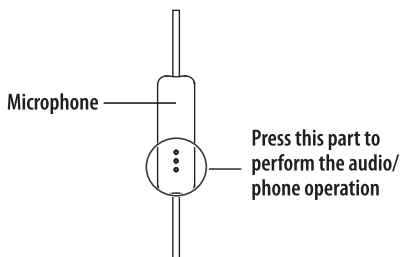
For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To return to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.



Deutsch

Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

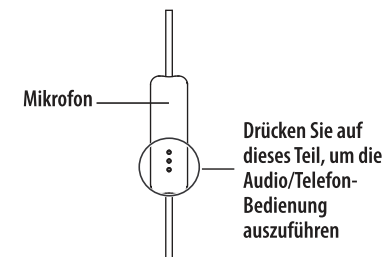
Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

- Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.



Français

Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

